

朝覲后该做什么？

﴿ ماذا بعد الحج؟ ﴾

[中文 - Chinese - صيني]

谢赫法力哈·本·穆罕默德·本·法力哈·艾勒帅埃尔

翻译：艾布阿布拉·艾哈默德·穆士奎

校正：李清霞

2011 - 1432

islamhouse.com

﴿ ماذا بعد الحج؟ ﴾
« باللغة الصينية »

الشيخ فالح بن محمد بن فالح الصغير

ترجمة: أحمد بن عبد الله الصيني
مراجعة: لي تشنغ شيا

2011 - 1432

islamhouse.com

朝觐的季节结束了，朝觐者们在完成他们的朝觐仪式，内心充满希望地返回了各自的家园，他们渴望真主接受他们的朝觐，应答他们的祈祷，宽恕他们的罪孽，增加他们的善功。与此同时，他们的心中笼罩着工作会不会被接受的害怕和恐惧，他们处于两种情况之间——希望和恐惧，他们生活在今世中，犹如鸟展开双翼飞行一样。

穆斯林在所有的工作中都是如此，遵行这个使其自身及行为正确的准则，带动仆人喜爱自己伟大的养主，根据这个准则获得最大的目的——真主的喜爱和进入天堂。

如果朝觐的功课是完善的，并从中受益了，那么，朝觐就是他通往天堂的途径之一。朝觐之后的工作并不是受朝觐者的约束，但根据每一位穆斯林的工作而定，信士确已从中致力行善，当他遇到这一伟大的时机，不论是朝觐者与否他都记得朝觐的意义，使之成为他整个人生正确途径的航标。

我们在朝觐中学习实现伟大真主的号召，朝觐者念着应召词，服从伟大真主的命令，然后环游天房，两山之间的奔走，驻阿拉法特，夜宿穆兹戴笠法和米纳，打石，宰牲和剃头（光头），那一切都是为了响应真主的命令，而仆人并不知道其哲理，与此同时，所有的人都是自愿和顺从的。这是真实的顺从，穆斯林必须在他生活的各个方面实现这一点，特别是在各项功修中，那是遵守命令：

﴿سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [البقرة: ٨٥].

【我们听从了，我们恳求您赦宥。我们的主啊！您是最后的归宿。】^①

至于交往，其哲理是显而易见的，每一种交往都必须是合法的，否则，就会导致对自己或他人的伤害，或欺骗，或愚弄，或欺诈，或高利贷，或不义地侵吞他人的财产，如果用这种方法，我们能获得今后两世的幸福吗？

在朝觐中我们学习最伟大的事情——认主独一，除真主之外，绝无真正应受崇拜者。在朝觐中宣扬认主独一的标示：（主啊！我们响应您的号召而来了；您是独一无二的主，响应您的号召），在朝觐中所有的言词与记念词都是为了突出认主独一，其中包括在阿拉法特日的记念词，**主的使者（原主赐福之，并使其平安）说：**

(خير ما قلت أنا و النبيون من قبلي إله إلا الله وحده لا شريك له، له الملك
وله الحمد، يحيي ويميت وهو على كل شيء قدير)

“最好的言词是我与从前众先知所说的：除独一无二的真主外，绝无真正应受崇拜的主；他拥有一切权力和赞颂，他是使人生使人死的主，他是大能于万物的主”。朝觐中的环游天房，两山之间的奔走，驻阿拉法特，夜宿穆兹戴笠法和米纳，打石，宰牲和剃头（光头）等所有的工作都是为了证明这一伟大的意义，其最有力地证据就是当人

^① 《黄牛章》第 285 节

们没有了解到它的真相和哲理时深化认主独一，那就是崇拜清高的真主。

我们所有言行都应当出自于这个认主独一，以便我们的心得以安宁，我们获得今后两世的平安。

在朝觐期间我们发现了伟大的利益，实现清高真主的言词：**【以便他们见证他们拥有的许多利益。】**^①归于自身和他人的今后两世的利益：买卖，相互认识，相互关怀，寻求报酬，渴望宽恕，这些以及哈吉们亲眼目睹的其它所有事情，图像清晰明了，在寻求今世合法的事物与寻求报酬和回赐之间没有任何冲突，在今世追求崇高的目标和致力于后世求真主阙前的崇高品级之间也没有任何冲突，这确是每一位朝觐者应该沉思的实际问题。

我们可以重视在这个世界上真主为我们规定的崇高目标，并且求真主在后世里为我们所预备的慈恩吗？每位谨慎的穆斯林都应该这样去考虑。

在朝觐期间有许多禁止和禁忌的事项，有些是专门针对朝觐的，有些是伊斯兰中一般的禁止和禁忌。专门针对朝觐的事项包括以下内容：关于朝觐者与其他人之间的交往，共同参加一所完善道德和实际培训的学校，顺从安拉。清高的真主说：

^①《朝觐章》第 28 节

قال الله تعالى: ﴿الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَةٌ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ وَلَا فُسُوقَ

وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ﴾ [البقرة: ٩٧].

【[197]朝覲的月份，是几个可知的月份。凡在这几个月内决计朝覲的人，在朝覲中当戒除淫辞，恶言和争辩。】

①先知（原主赐福之，并使其平安）说：

قال النبي ﷺ: «مَنْ حَجَّ لِلَّهِ فَلَمْ يَرْفَثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ»

متفق عليه

“谁为真主朝覲，在朝覲期间他没有说污言秽语，也没有作恶，那么，当他返回时，就犹如他母亲生他那天一样纯洁。”^②朝覲者应当约束自身，抑制私欲的冲动，阻止自己远离一切被禁止的事情，以便穆斯林出门时具备这种伊斯兰的美德和礼节，他在地面上行走时其状态符合他信仰的教育。我们是否应该将这个美德、良好的交往和礼节作为我们与他人交往的平台呢？无论他们是亲戚，或邻居，或同事，或名人，穆斯林或非穆斯林？朝覲就是这样教导我们，以便让我们学习这些。

最后：在朝覲中、在朝覲季节和在这十天里，以及在所有的季节中都充满了慈恩和恩惠，革新生活，努力向上，拂去懒惰和昏睡的灰尘，以最高的形式重新开始生活，更新我们与造物主的关系，我们与被造物，以及在我们的生活中所有事务的关系，然后我们以最好的言行填写

① 《黄牛章》第 197 节

② 《布哈里圣训集》第 1521 段，原文出自《布哈里圣训集》，《穆斯林圣训集》第 1350 段

我们的空白页，以便让我们符合这一点，并重申我们的约会和决心，开始我们更加美好的生活。